

Dómini nostri Jesu Christi, majestáti tuæ obtúlimus, plácido et benigno vultu suscipere dignéris; ut grátia tua nobis infúsa, sub glorióso nómine Jesu, ætérnæ prædestinatiónis título, gaudeámus nómina nostra scripta esse in cælis. Per eumdem Dóminum.

sacrifice of the saving victim, which we have offered to Thy majesty in honor of the Name of Thy Son, our Lord Jesus Christ: that through the infusion of Thy grace we may rejoice that our names are written in heaven, under the glorious Name of Jesus, the pledge of eternal predestination. Through the same our Lord.

DISMISSAL & BLESSING

LAST GOSPEL *St. John 1. 1-14*

FINAL HYMN GOOD CHRISTIAN MEN, REJOICE

Blue Hymnal #25

* * *

The offering today will be for the benefit of the Windsor Tridentine Mass Association.

CELEBRANT: The Reverend Peter Hrytsyk

*

✠ *WELCOME* to Historic Our Lady of the Assumption Church for the celebration of the Holy Sacrifice of the Mass according to the Traditional Latin “Extraordinary” Form. Join us as we render glory to God according to Holy Mother Church’s historic liturgy, employing her rich treasury of sacred music. The Tridentine Mass is offered here at Assumption every Sunday at 2:00 PM.

✠ *TODAY’S MASS INTENTION:* For the repose of the soul of Mildred N. Foley, requested by Alex & Nelly Foley

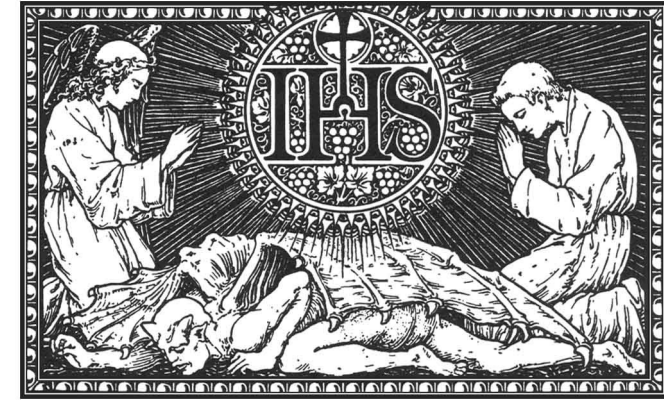
✠ *EPIPHANY WATER AND CHALK:* Following tradition for the Feast of Epiphany, after Holy Mass today, blessed water and chalk will be distributed. The water and chalk will be blessed before Mass using the Extraordinary Form of blessing. Please come to the Sacred Heart side altar after Mass.

✠ *EPIPHANY MASS:* The Feast of the Epiphany is one of the highest ranking feasts in the Church Calendar. Because the feast is not transferred to the Sunday in the Extraordinary Form, St. Josaphat Church in Detroit will hold a special Tridentine High Mass on the actual day of the feast, this Wednesday, January 6, at 7:00 PM.

✠ *ST. THERESA CHURCH* is holding a special Tridentine High Mass this Thursday, January 7 at 7:00 PM. This will be the first public Tridentine Mass to be held at St. Theresa’s in approximately 40 years. St. Theresa is located at 1991 Norman Road, near the intersection of Tecumseh and Pillette Roads. As this will be the First Thursday of the month, the Propers will be the Mass of Jesus Christ the High Priest. A prayer for priests will be recited before the Mass, as required to gain the special First Thursday Plenary Indulgence. The celebrant will be Fr. John Johnson. Music for the Mass will be led by our own Wassim Sarweh.

✠ *TODAY’S TRIDENTINE COMMUNITY NEWS PAGE TOPIC:* “The Blessing of Epiphany Water and Chalk – Part 1”. Pick up a copy at the back of the church after Mass.

✠ *RED LATIN/ENGLISH MISSALS ARE AVAILABLE FOR SALE* after Mass at the missal table at the back of the church for \$5.00 each. These missals can help familiarize yourself, family, and friends with the Traditional Latin Mass.



ASSUMPTION CHURCH

350 Huron Church Road
Windsor, Ontario N9C 2J9
(519) 734-1335 / (248) 250-2740
www.windsorlatinmass.org

January 3, 2010

2:00 P.M.

THE MOST HOLY NAME OF JESUS

* * *

OPENING HYMN AT THE NAME OF JESUS

Handout

ASPERGES ME

Blue Hymnal, page 2 or Red Missal, page 8

The Congregation is encouraged to join in the singing of the Ordinary parts of the Mass.

INTROIT *Philippians 2. 10-11*

In nómine Jesu omne genuflectátur, cæléstium, terréstrium, et infernórum: et omnis lingua confiteátur, quia Dóminus Jesus Christus in glória est Dei Patris. Ps. 8. 2 Dómine Dóminus noster: quam admirábile est nomen tuum in univérsa terra! ✠ Glória.

In the Name of Jesus let every knee bow, of those that are in heaven, on earth, and under the earth: and let every tongue confess that the Lord Jesus Christ is in the glory of God the Father. Ps. 8. 2 O Lord our Lord: how admirable is Thy Name in the whole earth! ✠. Glory be.

KYRIE ELEISON *Mass VIII – Missa de Ángelis*

Blue Hymnal, page 18 or Red Missal, page 54

GLORIA IN EXCELSIS DEO *Mass VIII – Missa de Ángelis*

Blue Hymnal, page 19 or Red Missal, page 54

COLLECT

Deus, qui unigénitum Fílium tuum constituísti humáni géneris Salvatórem, et Jesum vocári jussisti: concéde propítius; ut, cujus sanctum nomen venerámur in terris, ejus quoque aspéctu perfruámur in cælis. Per eumdem Dóminum.

O God, Who didst constitute Thine only-begotten Son the Savior of mankind, and didst bid Him to be called Jesus: mercifully grant, that we who venerate His holy Name on earth, may fully enjoy also the vision of Him in heaven. Through the same Lord.

EPISTLE Acts 4. 8-12

In diébus illis: Petrus replétus Spíritu Sancto, dixit: Principes pópuli et senióres, audíte: Si nos hódie dijudicámur in benefácto hóminis infirmi, in quo iste salvus factus est, notum sit ómnibus vobis et omni plebi Israëli: quia in nómine Dómini nostri Jesu Christi Nazaréni, quem vos crucifixistis, quem Deus suscitávit a mórtuis, in hoc iste adstat coram vobis sanus. Hic est lapis, qui reprobátus est a vobis aedificántibus, qui factus est in caput ánguli: et non est in álio áliquo salus. Nec enim áliud nomen est sub cælo datum homínibus, in quo opórteat nos salvos fieri.

GRADUAL Psalm 105. 47

Salvos fac nos, Dómine, Deus noster, et cóngrega nos de natió nibus: ut confiteámur nómini sancto tuo, et gloriémur in glória tua. *✠* Isaiah 63. 16 Tu, Dómine, pater noster et redemptor noster: a sæculo nomen tuum.

ALLELUIA

Allelúja, allelúja. *✠* Ps. 144. 21 Laudem Dómini loquétur os meum, et benedicat omnis caro nomen sanctum ejus. Allelúja.

GOSPEL St. Luke 2. 21

In illo témpore: Postquam consummáti sunt dies octo, ut circumciderétur puer: vocátum est nomen ejus Jesus, quod vocátum est ab Ángelo priúsquam in útero conciperétur.

PROCLAMATION OF MOVEABLE FEASTS

Novéritis, fratres caríssimi, quod annuente Dei misericórdia, sicut de Nativitate Dómini nostri Jesu Christi gavísi sumus, ita et de Resurrectióne ejúsdem Salvatóris nostri gáudium vobis annuntiámus. Dies trigésima prima Januárii erit Domínica in Septuagésima. Décima séptima Februárii Dies Cínerum, et iníitium jejúnii sacratíssimæ Quadragesimæ. Die quarta Április Sanctum Pascha Dómini nostri Jesu Christi cum gáudio celebrábimus. Tértia décima Máii erit Ascénsio Dómini nostri Jesu Christi. Vigésima ejúsdem Festum Pentecóstes. Tértia Júnii Festum sacratíssimi Córporis Christi. Vigésima octáva Novémbris Domínica prima Advéntus Dómini nostri Jesu Christi, cui est honor et glória, in sæcula sæculórum. Amen.

HOMILY

In those days Peter, filled with the Holy Ghost, said to them: Ye princes of the people and ancients, hear: if we this day are examined concerning the good deed done to the infirm man by what means he hath been made whole, be it known to you all, and to all the people of Israel: that by the Name of our Lord Jesus Christ of Nazareth, whom you crucified, whom God hath raised from the dead, even by Him this man standeth here before you whole. This is the stone which was rejected by you the builders, which is become the head of the corner: neither is there salvation in any other. For there is no other name under heaven given to men, whereby we must be saved.

Save us, O Lord our God, and gather us from among the nations: that we may give thanks to Thy holy Name, and may glory in Thy praise. ✠ Isaiah 63. 16 Thou, O Lord, our Father and our Redeemer: from everlasting is Thy Name.

Alleluia, alleluia. ✠ Ps. 144. 21 My mouth shall speak the praise of the Lord, and let all flesh bless His holy Name. Alleluia.

At that time, after eight days were accomplished, that the Child should be circumcised: His Name was called Jesus, which was called by the Angel before He was conceived in the womb.

It is solemnly made known, dearest brethren, that just as we through the bounteous mercy of God have rejoiced in the Birth of our Lord Jesus Christ, likewise should we proclaim the joy of the Resurrection of this same Savior. The thirty-first day of January will be Septuagesima Sunday. The seventeenth day of February will be Ash Wednesday, marking the beginning of the most holy Lenten fast. With great rejoicing we shall celebrate the Paschal Feast of our Lord Jesus Christ on the fourth day of April. The Ascension of our Lord Jesus Christ is to be celebrated on the thirteenth of May, while the Feast of Pentecost will be the twentieth of the same month. The third day of June will be the Feast of the Most Sacred Body of Christ. The twenty-eighth day of November shall be the First Sunday of the Advent of our Lord Jesus Christ, to Whom be honor and glory for ever and ever. Amen.

Fr. Hrytsyk

CREDO III

OFFERTORY Psalm 85. 12, 5

Confitébor tibi, Dómine Deus meus, in toto corde meo, et glorificábo nomen tuum in ætérnum: quóniam tu, Dómine, suávis et mitis es: et multæ misericórdiæ ómnibus invocántibus te. Allelúja.

OFFERTORY HYMN RÉSONET IN LAÚDIBUS

SECRET

Benedictio tua, clementíssime Deus, qua omnis viget creatúra, sanctificet, quæsumus, hoc sacrificium nostrum, quod ad glóriam nóminis Filii tui, Dómini nostri Jesu Christi offerimus tibi: ut majestáti tuæ placére possit ad laudem, et nobis proficere ad salutem. Per eúmdem Dóminum.

PREFACE FOR CHRISTMAS

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper, et ubique grátias agere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: Quia per incarnáti Verbi mystérium, nova mentis nostræ óculis lux tuæ claritátis infúlsit: ut dum visibiliter Deum cognóscimus, per hunc in invisibilium amórem rapíamur. Et ideo cum Ángelis et Archángelis, cum Thronis et Dominationibus, cumque omni militía cæléstis exércitus, hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicéntes:

SANCTUS Mass VIII – Missa de Ángelis

CANON MISSAE

PATER NOSTER Congregation sings only the concluding “Sed libera nos a malo.”

AGNUS DEI Mass VIII – Missa de Ángelis

Please kneel at the Communion Rail to receive Holy Communion.

Holy Communion in the Extraordinary Form is received on the tongue, and is not usually distributed in the hand.

If you cannot come to the rail, please inform one of the ushers, and Communion will be brought to you.

COMMUNION MOTET Jesu, Dulcis Memória

G.P. da Palestrina

COMMUNION ANTIPHON Psalm 85. 9-10

Omnes gentes, quascúmque fecisti, vénient, et adorábunt coram te, Dómine, et glorificábunt nomen tuum: quóniam magnus es tu, et fáciens mirabilia: tu es Deus solus. Allelúja.

POSTCOMMUNION COLLECT

Omnípotens ætérne Deus, qui creásti et redemísti nos, réspice propítius vota nostra: et sacrificium salutáris hóstiæ, quod in honórem nóminis Filii tui,

Blue Hymnal, page 34 or Red Missal, page 56

I will praise Thee, O Lord my God, with my whole heart, and I will glorify Thy Name for ever: for Thou, O Lord, art sweet and mild: and plenteous in mercy to all that call upon Thee. Alleluia.

Blue Hymnal #15

May Thy blessing, O most merciful God, by which every creature lives, sanctify, we beseech Thee, this our sacrifice, which we offer unto Thee to the glory of the Name of Thy Son, our Lord Jesus Christ, that it may be well-pleasing to Thy majesty for Thy praise, and profit us unto salvation. Through the same Lord.

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God, for through the mystery of the Word made flesh, the new light of Thy glory hath shone upon the eyes of our mind, so that while we acknowledge God in visible form, we may through Him be drawn to the love of things invisible. And therefore with Angels and Archangels, with Thrones and Dominations, and with all the hosts of the heavenly army, we sing the hymn of Thy glory, ever more saying:

Blue Hymnal, page 20 or Red Missal, page 55

Blue Hymnal, page 21 or Red Missal, page 56

All the nations Thou hast made shall come and adore before Thee, O Lord, and they shall glorify Thy Name: for Thou art great, and dost wonderful things: Thou art God alone. Alleluia.

O almighty and everlasting God, who didst create and redeem us, look graciously upon our prayer, and with a favorable and benign countenance deign to accept the